



# **AGGIORNAMENTI SWISS IT LAW 13 FEBBRAIO 2017**

**Avv. Gianni Cattaneo, Lugano**

Cattaneo & Postizzi Studio legale SA

[www.infodiritto.net](http://www.infodiritto.net)

[contatto@infodiritto.net](mailto:contatto@infodiritto.net)

# Settore 1: Firma elettronica

## REVISIONE TOTALE DELLA LEGGE FEDERALE SUI SERVIZI DI CERTIFICAZIONE NEL CAMPO DELLA FIRMA ELETTRONICA E DI ALTRE APPLICAZIONI DI CERTIFICATI DIGITALI

- Scheda generale della revisione ([link](#))
- Legge federale sulla firma elettronica (FiEle) ([link](#))
- Messaggio 15 gennaio 2014 ([link](#))
- Entrata in vigore: **01.01.2017**
- Ordinanza sulla firma elettronica (OFiEle) ([link](#))
- Ordinanza dell'UFCOM sui servizi di certificazione nel campo della firma elettronica e di altre applicazioni di certificati digitali ([link](#))
- Ordinanza sugli atti pubblici in forma elettronica (OAPuE) ([link](#))
- Ordinanza del DFGP sugli atti pubblici in forma elettronica (OAPuE-DFGP) ([link](#))

# Settore 1: Firma elettronica

## Principali novità:

- *firma elettronica regolamentata* (persone fisiche)
- *sigillo elettronico regolamentato* (imprese ed autorità)
- sistema marcatempo qualificato diviene obbligatorio accanto alla firma elettronica qualificata per soddisfare i requisiti della forma scritta
- la firma elettronica qualificata resta destinata solo alle persone fisiche
- nuovo testo dell'art. 59a CO in tema di responsabilità per l'uso abusivo dei certificati
- il certificato regolamentato è destinato anche all'autenticazione sicura e agli altri usi che saranno stabiliti dal Consiglio federale

# Settore 2: Swissness

## PACCHETTO DI LEGISLAZIONE «SWISSNESS»

- Scopo: mira a rinforzare la protezione della designazione “Svizzera” e della croce svizzera a livello nazionale ed internazionale, stabilendo nuovi criteri per definire la provenienza svizzera di prodotti e servizi
- Entrata in vigore: 01.01.2017 (pacchetto principale)
- Scheda generale IPI: [link](#)
- Situazione iniziale e scopo ([link](#))
- Domande & risposte IPI: [link](#)
- Presentazioni CC-TI: [link](#)
- Messaggio del Consiglio federale ([link](#))
- Fonti legali:
  - Legge sulla protezione dei marchi ([link](#))
  - Legge sulla protezione degli stemmi ([link](#))

# Settore 2: Swissness

- Ordinanze esecutive:
  - Ordinanza sulla protezione dei marchi ([Ordinanza](#); [Rapporto esplicativo](#))
  - Ordinanza sull'utilizzo di indicazioni di provenienza svizzere per le derrate alimentari ([Ordinanza](#); [Rapporto esplicativo](#))
  - Ordinanza DOP/IGP per prodotti non agricoli ([Ordinanza](#); [Rapporto esplicativo](#); Progetto delle Direttive IPI in [tedesco](#) e [francese](#))
  - Ordinanza sulla protezione degli stemmi([Ordinanza](#); [Rapporto esplicativo](#))
  - Ordinanza sull'utilizzo di indicazioni di provenienza svizzere per i prodotti cosmetici ([Ordinanza](#); [Rapporto esplicativo](#))
  - Ordinanza concernente l'utilizzazione della designazione «Svizzera» per gli orologi ([Ordinanza](#))

# Settore 3: Diritto di recesso e-commerce

## INTRODUZIONE IN SVIZZERA DI UN DIRITTO DI RIPENSAMENTO NELLE TRANSAZIONI E-COMMERCE B2C?

- Obbligatorio da tempo nell'UE
- Gli e-merchant svizzeri devono concederlo ai loro acquirenti se si tratta di consumatori europei
- Iter travagliato in Svizzera ([link](#)):
  - Iniziativa parlamentare 2006 «Protezione dei consumatori contro gli abusi nell'ambito della vendita per telefono» ([link](#))
  - Rapporto 14.11.2013 della Commissione Affari giuridici del CS ([link](#)) → estensione a tutte le transazioni a distanza!
  - Parere del CF 2014 ([link](#)) → segue la Commissione sulla questione del diritto di ripensamento generalizzato
- 19.06.2015: il diritto di recesso viene **limitato alle «vendite per telefono o con un mezzo analogo di telecomunicazione vocale istantanea»** (testo finale art. 40b ss CO: [link](#); entrata in vigore: 01.01.2016)

# Settore 4: Sorveglianza

## REVISIONE TOTALE DELLA LEGGE SULLA SORVEGLIANZA E SUL CONTROLLO DEL TRAFFICO POSTALE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Scheda tematica: [link](#)

Iter legislativo: [link](#)

Testo del voto finale: [FF 2016 1675](#)

Referendum: **non riuscito**.

**Entrata in vigore: non ancora nota.**

# Settore 4: Sorveglianza

## Novità:

- **assoggettamento** ampio / **chiari obblighi** per ciascuna categoria di player
- **sei categorie:**
  1. fornitori di servizi postali: Posta, DHL ecc.
  2. fornitori di servizi di telecomunicazione: Sunrise, Cablecom, Swisscom ecc.
  3. fornitori di servizi di comunicazione derivati: E-mail, Social Media, Servizi Cloud, Chat, VoIP, Hosting, Housing ecc. (≠ software di crittografia)
  4. gestori di reti di telecomunicazione interne: famiglie, aziende ecc.
  5. persone che mettono a disposizione di terzi il loro accesso a una rete pubblica di telecomunicazione: alberghi, bar, ristoranti, negozi, ospedali, scuole ecc.
  6. rivenditori professionali di carte o di mezzi analoghi che consentono di accedere a una rete pubblica di telecomunicazione: SIM prepagate, carte traffico dati (≠ «taxcard»)



# Settore 4: Sorveglianza

- il termine di conservazione dei **dati secondari** rimane di **6 mesi (≠ 12 mesi)**
- **obbligo di identificazione utente** → solo player 2. e 6 (vedi slide precedente).
- **obbligo di raccolta e conservazione dati secondari** (ad es. IP): solo 2. e 6.  
Altri player → solo obbligo di fornire i dati **di cui dispongono!**  
Pertanto: limitazione dell'obbligo di raccolta e conservazione degli indirizzi IP!
- Messaggio pag. 2307: *va tuttavia precisato che – come dimostrano le imprese menzionate a titolo di esempio – l'integrazione delle persone secondo la lettera c nel campo d'applicazione personale non dovrebbe suscitare speranze smisurate per quanto concerne la sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni. In effetti, molti importanti fornitori di servizi Internet hanno sede all'estero dove si trova anche la loro infrastruttura*

# Settore 5: Privacy Shield CH - USA

## SAFE HARBOUR USA – CH: flussi transatlantici di dati personali

Sentenza 6 ottobre 2015 la Corte di Giustizia dell'Unione europea ha dichiarato invalida la decisione della Commissione che riconosceva l'adeguatezza della protezione dei dati negli USA in regime "Safe Harbor".

- La Svizzera ha seguito l'UE nella revoca della decisione di adeguatezza
- 12.07.2016: la Commissione europea ha adottato il Privacy Shield UE / USA: [link](#) (stampa) [link](#) (factsheet) (decisione di adeguatezza)
- 11.01.2017: giunta la proposta di Privacy Shield CH / USA ([link](#))
- L'Incaricato federale della protezione dei dati ha subito aggiornato di conseguenza la lista degli Stati che garantiscono un regime di protezione adeguato ([link](#)), anche se le certificazioni saranno rilasciate alle ditte americane solo a partire dal 12.04.2017! Fino ad allora misure speciali dovranno essere adottate per rendere leciti i flussi di dati USA – CH.

# Settore 6: reato di furto d'identità digitale

## INTRODUZIONE IN SVIZZERA DI REATO DI FURTO D'IDENTITÀ DIGITALE?

In alcuni Stati vicini esiste già un reato specifico

- Francia: usurpazione identità digitale
- Italia: sostituzione di persona

NB Sentenza 46674 della Cassazione (reg. E-bay): *Rientra nel reato di sostituzione di persona, la condotta di colui che crei e utilizzi un account di posta elettronica, attribuendosi falsamente le generalità di un diverso soggetto, inducendo in errore gli utenti della rete internet, nei confronti dei quali le false generalità siano declinate e con il fine di arrecare danno al soggetto le cui generalità siano state abusivamente spese.*

# Settore 6: reato di furto d'identità digitale

**21.03.2014: Mozione 14.3288 Raphaël Comte:**

«Rendere l'usurpazione d'identità un reato penale a sé stante»: **accolta da entrambe le Camere federali!**

**Testo depositato**

*Il Consiglio federale è incaricato di presentare una modifica del diritto penale che renda l'usurpazione d'identità un reato a sé stante.*

**Motivazione**

*L'usurpazione d'identità costituisce una grave violazione della personalità, che registra una diffusione inquietante, agevolata dai mezzi moderni di comunicazione. Merita pertanto di essere sanzionata in termini sia penali sia civili. L'identità delle vittime può essere utilizzata a vari fini: lesione dell'onore, ottenimento di un vantaggio patrimoniale indebito, ecc. Può anche trattarsi di semplice volontà di nuocere, senza alcun fine preciso. Attualmente la Svizzera non riconosce l'usurpazione come un reato a sé stante: soltanto i reati commessi grazie al furto d'identità sono punibili, il che non include tutti i casi di usurpazione d'identità. L'usurpazione d'identità non costituisce peraltro un'aggravante. È pertanto necessario colmare questa lacuna giuridica.*

# Settore 6: reato di furto d'identità digitale

La concretizzazione della Mozione 14.3288 Raphaël Comte è stata inserita nella revisione totale in corso della Legge federale sulla protezione dei dati ([link](#)).

Ecco la proposta di nuova disposizione :

## **Art. 179decies nCP**

### ***Usurpazione d'identità con l'intento di ottenere un vantaggio illecito***

*Chiunque utilizza l'identità di un'altra persona senza il suo consenso con l'intento di nuocerle oppure di procurare a sé stesso o a un terzo un vantaggio illecito è punito, a querela di parte, con una pena detentiva sino a un anno o con una pena pecuniaria.*

→ si noti che l'usurpazione non sarà punibile se fine a sé stessa: l'autore deve agire con l'intenzione di causare un danno o ottenere un vantaggio; secondo il messaggio, «*La forte rabbia che l'autore intende provocare nella persona interessata può già costituire un danno sufficiente*» (Messaggio, pag. 87)

# Settore 7: Protezione dei dati

## IIA REVISIONE DELLA LEGGE SULLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI ([LINK](#))

- 01.04.2015: il CF decide di modificare la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD)
- 21 dicembre 2016: il DFGP pone in consultazione fino al 4 aprile 2017 l'**avamprogetto di revisione totale della LPD** ([link](#)) (con il relativo Rapporto esplicativo ([link](#))), il quale tiene conto delle riforme in materia di protezione dei dati intervenute nell'UE (direttiva 2016/680 e regolamento 2016/679) e presso il Consiglio d'Europa (Convenzione STE 108 per la protezione delle persone in relazione all'elaborazione automatica dei dati a carattere personale)
- L'obiettivo generale è di modernizzare la LPD e di adeguarla al futuro diritto europeo, affinché l'UE continui a riconoscere la Svizzera come uno Stato terzo con una protezione dei dati adeguata, in modo da consentire anche in futuro la comunicazione transfrontaliera di dati

# Settore 7: Protezione dei dati

## Principali novità:

- estesi gli obblighi d'informazione degli organi responsabili per il trattamento di dati
- precisato il diritto d'accesso delle persone interessate
- riconosciuto il ruolo prioritario dell'autodisciplina: l'avamprogetto prevede che l'Incaricato della protezione dei dati emani o autorizzi raccomandazioni di buona prassi che concretizzano le prescrizioni sulla protezione dei dati
- estese le competenze di sorveglianza dell'Incaricato, che sarà autorizzato ad avviare inchieste per le violazioni delle disposizioni sulla protezione dei dati e ad emanare decisioni vincolanti (adeguare, sospendere o cessare trattamenti di dati)
- adottate nuove disposizioni penali e inasprite le sanzioni (multa fino a CHF 500'000.-)
- notificazioni / informative obbligatorie in caso di violazione della protezione dei dati

# Settore 7: Protezione dei dati

- obbligo di protezione dei dati fin dalla progettazione (privacy by design) e per impostazione predefinita (privacy by default)
- obbligo di documentare i trattamenti di dati personali
- obbligo di effettuare una valutazione d'impatto quando il trattamento previsto può presentare un rischio elevato per la personalità e i diritti fondamentali della persona interessata
- obbligo generale di segnalazione dell'Incaricato federale della protezione dei dati alle autorità di perseguimento penale in caso di reati perseguibili d'ufficio
- estensione ai dati biometrici e genetici della qualifica di dati personali degni di particolare protezione
- soppressione dell'obbligo di notifica all'Incaricato federale delle collezioni di dati

**MA:** (i) rinuncia ad includere norme imperative; (ii) rinuncia ad autorizzare l'Incaricato federale ad imporre sanzioni pecuniarie; (iii) non viene riconosciuto il diritto alla portabilità dei dati



# Settore 8: Diritto d'autore

## REVISIONE DELLA LEGGE SUL DIRITTO D'AUTORE (LDA)

- Articolo **Swissinfo** «*La Svizzera: un paradiso per piccoli e grandi pirati del web?*» ([link](#))
- La Svizzera è stata inserita nella **watchlist USA** dei paesi poco collaborativi in materia di diritto d'autore: “*USTR adds Switzerland to the Watch List this year. While Switzerland is generally a strong partner on IP issues, copyright holders have essentially been prevented from enforcing their rights against online infringers and Switzerland has become an increasingly popular host country for infringing websites*” (2016 Special 301 Report on Protection of American Intellectual Property Rights Across the World ([link](#)))
- **Scheda IPI** sulla revisione: [link](#)
- Testo dell'**avamprogetto** sottoposto a consultazione ([link](#))
- Rapporto **esplicativo dell'avamprogetto** ([link](#))
- Rapporto sui **risultati** della procedura di consultazione ([link](#))

# Settore 8: Diritto d'autore

## Alcune fra le principali novità:

- **streaming / downloading da fonti illegali / P2P** → resta lecito senza limitazioni nell'ambito del consumo privato → art. 19 LDA
- **uploading (sharing)** → resta lecito ma solo entro «*cerchia di persone unite da stretti vincoli, quali parenti o amici*»
- **evitare criminalizzazione** degli utenti che condividono online e **monitoraggio illecito** delle reti P2P
- **hosting provider** svizzeri: obbligo di «**take down**» su richiesta e «**stay down**» con riserva di **ripristino su opposizione** del content provider;
- **access provider** svizzeri:
  - (i) obbligo di bloccare l'accesso alle offerte pirata estere o la cui ubicazione è ignota su ordine IPI con procedura di opposizione amministrativa (evitare overblocking)

# Settore 8: Diritto d'autore

(ii) in caso di violazione grave del diritto d'autore nelle reti P2P: due avvertimenti (elettronico e poi postale) all'utente responsabile del collegamento ad internet; se l'utente non mette fine alla violazione, viene identificato e il nominativo viene comunicato nell'ambito di una procedura giudiziaria civile al titolare del diritto leso

- **immunità da responsabilità civile e contrattuale** degli hosting / access provider che applicheranno la legge
- **gestione collettiva facoltativa del diritto d'autore**: consente alle società di gestione di autorizzare dietro compenso utilizzi di massa anche senza disporre contrattualmente dei relativi diritti; è previsto che gli autori che non intendono partecipare possono chiedere l'esclusione (opting – out)
- compenso anche in caso di **prestito** (non remunerato) di opere protette

# Settore 8: Diritto d'autore

- autorizzazione alla copia e al trattamento di opere tecnicamente necessari per il processo di **ricerca scientifica** («text and data mining»), con diritto al compenso
- **compenso sui supporti vergini**: le copie autorizzate dal fornitore saranno considerate nel computo del compenso sui supporti vergini onde evitare il doppio pagamento (una volta al livello di acquisto dei contenuti «multi-device» e una seconda in sede di acquisto dei singoli device)

# Settore 9 Fintech

## **Modifica della legge sulle banche e dell'ordinanza sulle banche (FinTech)**

Riduzione degli ostacoli che limitano alle imprese tecnofinanziarie l'accesso al mercato per rafforzare la capacità di innovazione delle imprese e la competitività della piazza finanziaria svizzera.

**Data apertura: 01.02.2017**

**Data limite: 08.05.2017**

Documenti: [Avamprogetto](#) | [Rapporto](#)

# Settore 9 Fintech

**Problema:** le aziende che operano nel **settore della tecnologia finanziaria digitale** (ad esempio: crowdfunding, pagamenti / trasferimenti elettronici, blockchain, custodia e commercio di valute digitali, «smart contract», «robo investor / advisor» ecc.) sono sottoposte a **regole non proporzionate / giustificate** nella misura in cui rientrano nel diritto bancario.

## **Situazione attuale:**

- **termine di 7 giorni per i conti di esecuzione** (periodo di «sosta» massima su tali conti della società; se superato, si tratta di depositi)
- **ammessi al massimo 20 depositi dal pubblico senza limiti d'importo**

# Settore 9 Fintech

## Situazione futura:

- **termine di 60 giorni per i conti di esecuzione** (se superato, si tratta di depositi)
- **ammesso (senza autorizzazione) un numero illimitato di depositi dal pubblico fino ad un volume aggregato di CHF 1'000'000.-**
- **nuova categoria di autorizzazione per le imprese tecno-finanziarie soggetta a requisiti agevolati** (esempio: capitale sociale di CHF 300'000.- invece di CHF 10'000'000.-): depositi ammessi fino ad un volume aggregato di **CHF 100'000'000.-**

**Attenzione:** attività passiva (detenzione / trasferimento), divieto di versare interessi e di investire; obblighi di informazione: nessuna garanzia sui fondi e nessuna vigilanza da parte di FINMA

# Per gli approfondimenti:

Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana  
Dipartimento tecnologie innovative

SUPSI

Introduzione al diritto svizzero  
dell'informatica e di Internet

Gianni Cattaneo

- [www.infodiritto.net](http://www.infodiritto.net)
- Grazie mille per l'attenzione!